



امارت اسلامی افغانستان

ستره محکمه

ریاست عمومی دارالانشاء

آمریت تحریرات

بخش (متحد المال)



شماره متحد المال: ۵۸

تاریخ: ۱۳/۲/۱۴۴۴ هـ ق

مصادف: ۱۷/۴/۱۴۴۴ هـ ش

عاجل عادی اطمینانیه ابلاغیه سایر

به منسوبین محترم ریاست های تمیزها، دیوان ها، محاکم مرافعه و ابتدائیه امارت اسلامی افغانستان!
السلام علیکم ورحمت الله وبرکاته

وبعد: در نشست مشترک همکاریهای حقوقی و قضائی میان امارت اسلامی افغانستان و جمهوری ایران تعدادی از زندانیان افغان از جانب دولت ایران به امارت اسلامی افغانستان تسلیم داده شد، زندانیان متذکره بنا بر ارتکاب جرائم مختلف مانند: (سرقت، مواد مخدر، قاچاق انسان اختطاف، لواطت، مشروبات الکولی، قتل، اسناد جعلی، پول جعلی و ورد غیر مجاز) از سوی دولت ایران گرفتار و از طرف محاکم آن کشور به جزاء های مختلف مانند: از یک سال الی ۴۶ سال حبس، تعدادی را به ۴۳ یا ۷۴ ذره و تعدادی نیز محکوم به اعدام شده اند.

اداره تنظیم امور زندانیان در سه ولایت (هرات، فراه، نیمروز) زندانیان متذکره را به محاکم امارت اسلامی افغانستان تسلیم داده اند، اینکه محل ارتکاب جرم کشور ایران بوده و زندانیان متذکره از جانب کشور ایران به جزاء های مختلف محکوم گردیده اند روی این ملحوظ موضوع جهت هدایت از سوی مقام عالی ستره محکمه به مقام عالی امارت اسلامی افغانستان تقدیم گردیده بود که در مورد زندانیان متذکره چگونه اجراءات صورت گیرد؟

در مورد فرمان نمبر (۴۵) مورخ ۱۴۴۴/۱۲/۸ هـ ق مصادف ۱۴۰۱/۴/۵ هـ ش مقام محترم عالی امارت اسلامی افغانستان مواصلت ورزیده که ترجمه دری آن قرار ذیل است:

((به اداره تنظیم امور زندانیان!

السلام علیکم ورحمت الله وبرکاته

الله تعالی صحتمندی و عافیت نصیب تان نماید!

زندانیان منتقل شده از کشور ایران را از محابس ولایات سرحدی به محابس ولایات مربوطه انتقال نمائید، محکومین به اعدام و قصاص را تا یک مدت نگهدارید و زندانیان محکوم به حبس را به محاکم مربوطه محول نمائید.))

بناءً فرمان تحریری فوق مقام محترم عالی امارت اسلامی افغانستان به اساس هدایت مقام محترم عالی ستره محکمه ذریعه متحد المال هذا به ریاست های مربوط ستره محکمه تمیزها، دیوانها، محاکم مرافعه و ابتدائیه امارت اسلامی افغانستان ارسال گردید تا محاکم مربوطه دوسیه جات زندانیان متذکره را بعد از ارسال از جانب کمیته انتقال محکومین مطابق متحد المال نمبر (۲) مورخ ۱۴۴۴/۱/۲ هـ ق ریاست عمومی دارالانشاء ستره محکمه حق اولیت دهند.

با احترام

مفتی عبدالرشید "سعید"
رئیس عمومی دارالانشاء
ستره محکمه



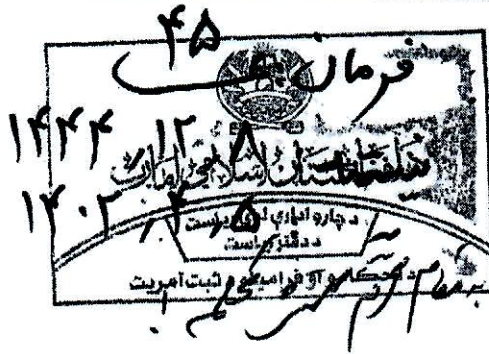


د افغانستان اسلامي امارت د مشرتابه مقام دفتر

گڼه: ۷۲۵

نېټه: ۱۳۴۴/۱۲/۲ هـ ق

- عاجل: عادي:
 ابلاغیه: محرم:



بسم الله الرحمن الرحيم

د زندانونو چارو د سمون ادارې ته!

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته!

صحت او عافیت مو الله جل جلاله په نصیب کړه!

وبعد: د ایران هیواد څخه را انتقال شوي بنديان د سرحدی ولایتونو د محاسبو څخه د خپلو ولایتونو محاسبو ته انتقال کړی، په اعدام او قصاص محکوم شوي بنديان څه موده وساتئ او په حبس محکوم شوي بنديان اړوندو محاکمو ته وړاندي کړئ!

والسلام

امیر المؤمنین شیخ القرآن والحديث

مولوي هبة الله اخندزاده

(Handwritten signature)
ذوالحجۃ الحرام
۱۳۴۴ هـ ق

ضمیمه:

- د چارو ادارې لومړی یاست (۳۵۱/۹.۷) گڼه مکتوب
- د سړي محکمې د دارالانشاء عمري یاست (۷۶/۳۵۹) گڼه مکتوب